



# News Release



## Le Ministre Invite Le Sénateur A Venir Observer La Récolte De Phoque

**IQALUIT, Nunavut (8 février 2010)** - Le Ministre de l'Environnement du Nunavut, l'honorable Daniel Shewchuk, accueillera le Sénateur Céline Hervieux-Payette à Iqaluit demain pour discuter de la récolte du phoque au Nunavut. Durant sa visite à Iqaluit, le Sénateur prendra part à une excursion en motoneige qui la mènera au bord de la banquise, à environ 40 kilomètres de la ville, où elle assistera à une chasse au phoque. Elle espère y voir de ses yeux les pratiques traditionnelles et modernes qui sont au cœur de l'identité culturelle et du bien-être des Inuits depuis des générations.

« Nous sommes ravis d'accueillir la sénatrice Hervieux-Payette et nous lui sommes reconnaissants de son soutien et de son désir de travailler avec nous, a déclaré le Ministre Shewchuk. Nous devons raconter au monde la vraie histoire de la chasse au phoque au Nunavut et dissiper le mythe et la désinformation qui l'entourent. C'est ce que des alliés comme la sénatrice Hervieux-Payette nous aident à faire ».

La sénatrice Hervieux-Payette a dirigé la création de la Déclaration universelle sur le prélèvement éthique du phoque. Écrite par une équipe de sept experts et scientifiques provenant de six provinces et territoires canadiens et des États-Unis, cette Déclaration universelle servira de point de départ aux nouvelles discussions entre l'Amérique du Nord et l'Europe sur le bien-être des mammifères marins, notamment du phoque. Elle a pour objectif de rallier tous les pays pratiquant la chasse au phoque autour de principes communs éthiques s'inscrivant sous la triple responsabilité du bien-être animal, du bien-être des collectivités humaines et de la protection des espèces et des écosystèmes.

La Déclaration universelle sera à l'ordre du jour du voyage de la sénatrice, qui espère recevoir le soutien officiel du Nunavut. « Il faut ouvrir le dialogue au sein de la communauté internationale et établir des principes éthiques communs pour la chasse au phoque, a affirmé la sénatrice Hervieux-Payette. J'espère que le Nunavut se prononcera haut et fort durant le processus. Je suis impatiente d'en apprendre davantage sur cette activité essentielle sur le plan tant traditionnel qu'industriel qui continue de faire partie intégrante du mode de vie au Nunavut. »

Le récent boycottage des produits dérivés du phoque par l'Union européenne a nui de manière notable au marché de la peau de phoque du Nunavut. Ce boycottage est le résultat direct de pressions exercées sur les parlementaires de l'UE par des mouvements de protection des droits des animaux. Le ministère de l'Environnement du Nunavut poursuivra son programme de subvention de la chasse des animaux à fourrure pour en réduire l'impact sur les chasseurs du Nunavut.

###

**[www.phoque.org](http://www.phoque.org) | [www.sealingnunavut.ca](http://www.sealingnunavut.ca)**

### Media Contacts:

Sharina Dodsworth  
A/Manager of Communications  
Government of Nunavut, Department of  
Environment  
[sdodsworth@gov.nu.ca](mailto:sdodsworth@gov.nu.ca) | (867) 975-7749

Maximilien Depontailier  
Policy Advisor  
Office of the Honourable Céline Hervieux-Payette, P.C.  
[deponm@sen.parl.gc.ca](mailto:deponm@sen.parl.gc.ca) | (613) 947-8008